***1. Lue Tuuve Aron novelli Minun poikani Mikko. Kirjoita tiivis henkilökuva Mikosta. Kerro hänen olemuksestaan, persoonallisuudestaan ja ihmissuhteistaan. Vastauksen suosituspituus on 200 sanaa tai 1600 merkkiä. (6 pistettä / 30 pistettä)***

***2. Lue Tuuve Aron novelli Minun poikani Mikko. Erittele eri henkilöiden kieltä ja ilmaisutyyliä sekä pohdi, miten kieli ilmentää puhujaansa. Havainnollista esimerkein. Vastauksen suosituspituus on 250 sanaa tai 2000 merkkiä. (6 pistettä/ 30 pistettä)***

**Minun poikani Mikko**

Antti:
Kun Mikko on kehässä, minä hengitän kevyemmin. Sisuksiin pukkaa kumma rauha, kun näen sen hyppivän siellä ja vetreyttävän lihaksiaan ja koko sen olemuksen kertovan tulevasta taistosta. Annan omien vatsalihasten löystyä, lakkaan kiristelemästä keuhkoja, sormet eivät enää tärise. En tarvitse edes yhtä tupakkaa! Me Mikon kanssa emme tyydy vähään, emme toisiin sijoihin sillä ne on tarkoitettu semmoisille joiden peräpäästä valuu sinappitahnaa ja vaaleanpunaisia kukkasia. Jo kakarana Mikko oli nopein kaikista, oli laji mikä hyvänsä, siinä meni monen valmentajan pieni pää pyörälle, ja minä olin se joka pysyi perässä. Sitten toin Mikon kuninkaiden kehään: ainoaan paikkaan jossa mies seisoo puhtaasti omilla jaloillaan. Tämä on oikea paikka sinulle, poikani, sanoin ja taputin Mikkoa olkaan, se oli jämerä jo silloin, sellaisella olkalihaksella kaatuu mikä tahansa vastus. Vasen suora lähtee kuin ammuttuna, mestaruudet ojennetaan meille hopeatarjottimella ja väkijoukot hurraavat loputonta kunniaa.

Mikko:
Aiemmin tykkäsin nyrkkeilystä, mutta nykyisin se on kyllä ennemminkin baletti. Mä olen löytänyt siitä aivan uusia ulottuvuuksia, eikä se lopulta niin erilaista ole kuin toi kuninkaiden laji. Kummassakin tarvitaan aivan sairaasti lihasvoimaa ja tasapainoa ja kestävyyttä, ja kumpikin on eräänlaista tanssia. Nyrkkeilyssä sä niinku vedät omaa helvetin raskasta pitkäjännitteistä liikesarjaa jonka sä olet painanut päähäsi ja johonkin selkäytimeen, ettei se varmasti petä kesken kaiken, ja ihan sama se on baletissa: sulla on ne tutut hypyt ja askeleet ja tarve jaksaa loppuun asti vaikka joka helvetin soluun koskisi. Faija ei tätä tietenkään ymmärrä, varsinkaan sen jälkeen kun mä tapasin Joakimin. Me ollaan siis täysin rakastuneita. Joakim tukee mua kaikessa mihin ryhdyn, se jopa ymmärtää mun nyrkkeilyharrastuksen ja tulee kattomaan mun treenejä, vaikka se ei tiedä mitään kauheampaa kuin noi likaiset haisevat nyrkkeilysalit. Siellä se istuu nurkassa sirot tanssijanjalat ristissä ja täyttää jotain sanaristikkoa kun mä heilun vimmatusti kehässä ja hikoilen ja faija huutaa mun korvaan mitä mun pitää tehdä. Faija on siis aivan ässä tyyppi, se on jaksanut kannustaa mua alusta asti, vaikken mä aina ole niin täysin tota hakkaamista hiffannut.

Päivi:
Minä rakastan Mikkoa, olen aina rakastanut. Äiti sanoi jo kun olin pikkutyttö, että tuosta naapurin Mikosta saat itsellesi hyvän miehen. Minulla on suunnitelmat valmiina: menemme naimisiin ja teemme lapsen, kunhan Mikko alkaa ymmärtää omaa parastaan ja lopettaa sen balettihöpötyksen. Ihmisen on keskityttävä siihen missä hän on hyvä, ja Mikon tapauksessa se on urheilu. Äiti aina sanoo, että on vaalittava omaa sisäistä kykyään, minun kykyjäni ovat järjestyksen ylläpitäminen talossa ja puutarhassa. Minulla on ahkeran, sitkeän ja asioihin paneutuvan ihmisen maine, uskossa olen ollut pyhäkoulusta asti eikä sen jälkeen ole tarvinnut takkia kääntää. Arvot tulevat Jumalalta ja Suuri Kirja ne meille kertoo. Mitä epäselvää siinä on? Muutamme Mikon kanssa omakotitaloon, joka sijaitsee esimerkiksi Käpylässä tai kompromissiratkaisuna Maunulassa, missä on runsaasti metsää ja lapsilla tilaa leikkiä. Labradorinnoutajan hankimme myös tai kompromissiratkaisuna suomenpystykorvan, ja minä saan olla kotiäiti koska Mikon urheilutulot riittävät hyvin elatukseen ja lapsista kasvaa kauniita ja uskossa eläviä ihmisiä. Jouluna kaikki pyörivät piirissä kuusen ympärillä ja laulavat kauniita joululauluja ja syövät minun valmistamiani maukkaita jouluherkkuja ja ihailevat Mikon hopeapystejä ja antavat toisilleen hauskoja joululahjoja ja äiti on tyytyväinen.

Leena:
Mikolla on voittajan vartalo. Minä huomasin sen ensimmäisellä vilkaisulla jo ennen kuin sairaalasta lähdettiin. Antti ei siitä perustanut vaan halusi pojasta arkkitehdin, e-hei, Mikko on luotu kehiä varten, sen näkee jo jalkapöydästä. Pitkä ja tukeva, täydellinen tasapainon säilyttämiseen, entäs sitten päkiät. Leveät ja voimakkaat kuten taistelijalla kuuluukin, jäntevät pohkeet ja dynaamiset reidet, iskunkestävä litteä vatsa ja olkapäät kuin isäkarhulla. Onneksi Anttikin ymmärsi tämän.

Mikko:
Mutsi aina ylistää mun kroppaa. On siinä perääkin: mun selkä on Joakimin mielestä eroottisinta, mitä se tietää, ja kun se levittää sille aurinkorasvaa, mä olen ihan samaa mieltä. Mä voin oikein tuntea mun jokaisen lihaksen ja värisevän lihassäikeen, miten ne vähitellen rentoutuu kun voide valuu niitä pitkin kuumassa auringossa. Viime keväänä me oltiin Joakimin kanssa Barbadoksella ja kyllä mun täytyy myöntää että kundit tuijotti. Paljolti mä saan kiittää mun kropasta nyrkkeilyä, ei mun ojentajatkaan olis tällaisessa kondiksessa ilman jatkuvaa treenausta. Sitä paitsi siinä on jotain sairaan seksikästä kun kaksi isoa miestä on kehässä; ne on siellä siis ihan kahdestaan. Vaikka ympärillä huutaisi millainen kansa, ne näkee vain toisensa. Lisäksi mä tykkään noista nyrkkeilyreleistä. Aatelkaa nyt kundi vetää jalkaansa kiiltävät satiinishortsit ja kireät nauhalliset nahkatossut! Siihen vielä päälle joku silkkinen puolukanpunainen aamutakki, ja vot. Jumankauta kun Joakim näki mut ekaa kertaa noissa vetimissä, sillä seiso varmaan viikon. Mä joudun joskus pukeutumaan sille makuuhuoneeseenkin ja laittamaan hanskat kanssa. Joakim on silloin ihan mun vallassa.

Iita-mummi:
Mie olen aina tykänny röstiperunasta. Niin kauan kun mie muistan, röstiperuna on ollu miulle ilon lähde. Kun Eino oli pahana tai halla korjasi viljan, mie menin Missen kanssa mettään. Kävelemään ja ajattelemaan. Mettä on ihmisen paras ystävä. Vanhemmiten olen katkeroitunu aika pahasti, ihmiset ei enää liikauta suuntaan tahi toiseen. Poikkeus sääntöön on tämä Mikko. Siitäpä ei pojanpoika enää parane, niin on komia eikä laisinkaan isäänsä tullu. Kauniisti tanssii ja mummiaan viihyttää, ja hyvän miehenkin se on ittelleen löytäny. Alvariinsa ravaavat täällä, Mikko ja Joakim, poikakullat, kuolevan ilona. Tänä aamuna ku mie heräsin, tuntui syänalassa jottei herätä tarvitte ollenkaan. Jotta tämä se on miun vihoviiminen aamu. Nousin sitten ylös ja pesin itteni ja vaihoin sänkyyn puhtoiset vaatteet ja asettelin itteni siivosti kädet rinnalla makaamaan, oottelin siinä ja keskityin. Mutta sitten puhelin soi. Se oli miun Mikkoni, ne tulevat pojat kohta käymään ja kattelemaan valokuvia, ja mie pistän niille perunat tulelle.

**Tuuve Aro, Sinikka Tammisen outo tyhjiö. 2001.**

***3. Lue nimimerkki Saara Korhosen artikkeli Kaksikielisyys on rikkaus.***

1. ***Miksi voidaan sanoa, että Saara Korhonen on kaksikielinen? Vastauksen suosituslaajuus on 50 sanaa tai 400 merkkiä. (1 piste / 5 pistettä)***
2. ***Mitä huomioita Saara Korhonen on tehnyt kuulovammaisiin suhtautumisesta Suomessa ja muualla? Vastauksen suosituslaajuus on 100–150 sanaa tai 800–1200 merkkiä. (2 pistettä / 10 pistettä)***
3. ***Miksi Saara Korhonen pitää kaksikielisyyttä rikkautena? Vastauksen suosituslaajuus on noin 200 sanaa tai 1600 merkkiä. (3 pistettä / 15 pistettä)***

***4. Lue nimimerkki Saara Korhosen artikkeli Kaksikielisyys on rikkaus. Kirjoita sen pohjalta noin 200 sanan tai 1600 merkin mittainen esittelyteksti, jossa kerrot kuulovammaisen nuoren elämästä sellaiselle, joka ei entuudestaan tunne asiaa. (6 pistettä / 30 pistettä)***

**Kaksikielisyys on rikkaus**

Nimeni on Saara ja olen 19-vuotias. Olen syntymäkuuro, mutta minulle leikattiin implantti neljävuotiaana. Käytän sisäkorvaistutetta lähes päivittäin, esimerkiksi perheeni ja kuulevien kavereideni kanssa. Pystyn kommunikoimaan hyvin puhumalla ja ymmärrän hyvin puhetta kahden kesken keskustellessa, mutta ryhmäkeskustelu on minulle todella vaikeaa, enkä oikeastaan viihdy kuulevien parissa. Vapaa-aikani vietän yleensä viittomakielisten kanssa, sillä minusta tuntuu, että se on minulle oikea paikka olla.

Kävin peruskoulun integroituna kuulevien koulussa, mutta lukiossa minulla oli koko ajan viittomakielentulkit. Pystyn kyllä ymmärtämään opettajan puhetta. Hankin tulkkipäätöksen sen takia, että pysyisin aivan varmasti perillä asioista ja tietäisin myös muiden oppilaiden vastaukset. Tulkkien saaminen helpotti paljon opiskeluani, koska minun ei tarvinnut enää pinnistellä. Myös valinnanvapaus oli minusta kivaa: jos tulkki oli huono, kuuntelin mieluummin opettajaa. Jos viittomakielen tulkki taas oli mahtava, katsoin tulkkia saadakseni hieman piristystä tylsään oppituntiin. Minulla oli yleensä paritulkkaus, ja tulkit vaihtuivat välillä paljonkin. Vaikka tulkkien vaihtuminen oli välillä ärsyttävää, suurimmaksi osaksi se oli mielestäni positiivista. Oli aina kiva kuulla tulkkien kuulumiset ja puhua niitä näitä. Jos minulla olisi ollut kaksi vakiotulkkia, puheenaiheet olisivat varmasti loppuneet kesken. Erilaiset tulkit olivat myös mukavaa vaihtelua oppitunneilla: tulkkien persoona ja viittomatyylit olivat aina erilaisia ja siten vaikuttivat oppitunneilla jaksamiseen omalla tavallaan.

Teini-iässä mietin todella paljon sitä, mikä on identiteettini. Välillä en vieläkään ole siitä aivan varma. Määrittelen itseni yleensä kuuroksi, mutta toisaalta kuulen kuitenkin hyvin sisäkorvaistutteen avulla ja pystyn kommunikoimaan kuulevien kanssa. Ilman sisäkorvaistutetta en kuule yhtään mitään, en edes, jos korvaani huudetaan megafonin kautta – kokeiltu on, haha. Eräs CI-kaverini kerran sanoi: ”Olen kuuro, mutta kuulen.” Tuo lause kuvastaa minua, mutta sen takia varmasti identiteettini määrittäminen onkin todella sekavaa.

Mielestäni siinä ei ole mitään ihmeellistä, että välillä en kuule yhtään mitään ja kun painan nappia, kuulenkin yhtäkkiä. Tykkään siitä, että voin valita, milloin kuulen ja milloin en. Tykkään yleensä kotona olla ilman kojeita, mutta esimerkiksi autossa ajaessani saatan laittaa musiikkia päälle, jotta saisin jotain ”tekemistä”. Nykyään saatan välillä tuntemattomille esittää olevani täysin kuuro, jotta näkisin, miten he minua kohtelevat. Yleensä se riippuu aivan fiiliksestä, haluanko puhua kuulevan henkilön kanssa vai mieluummin kirjoittaa tai tekstata kännykän avulla.

Olen ollut vaihto-oppilaana Yhdysvalloissa vuoden ajan ja vapaaehtoisena Etelä-Afrikassa kahden ja puolen kuukauden ajan. USA:n-reissusta on melkein kolme vuotta. Viimeinen päivä Suomessa oli samalla 17-vuotissyntymäpäiväni. Etelä-Afrikan-reissu taas oli lukion jälkeen – tulin siis takaisin hieman yli kuukausi sitten. En yleensä matkustaessani käytä implanttia, sillä koen sen hyödyttömäksi. Englannin ymmärtäminen ja puhuminen on minulle äärimmäisen vaikeaa, joten olen mieluummin ”umpikuuro” ulkomailla. Yleensä tämä sujuu aika hyvin, sillä ulkomailla ollaan yleensä vapaamielisempiä ja siten myös rohkeampia kommunikoimaan elekielellä.

Olen saanut pienen niin sanotun identiteettikriisin noilla matkoilla. USA:ssa minua välillä ärsytti aivan suunnattomasti se, etten pystynytkään enää kommunikoimaan kuulevien kanssa, jos halusin. Mutta toisaalta Yhdysvalloissa opiskelin kuurojen koulussa ja minulla oli kuuro host-perhe, joten minulla oli todella vahva viittomakielinen ympäristö, mikä oli todella ihanaa. Paluu Suomeen oli todella iso sokki, sillä jo paluumatkalla muiden suomalaisvaihtareiden kanssa olin aivan pihalla siitä, mistä puhuttiin. Ja yhtäkkiä minun pitikin taas käyttää implanttia enkä ymmärtänytkään enää, mitä omassa kodissani ruokapöydässä puhuttiin.

Etelä-Afrikassa taas kuurojen asema oli paljon huonompi verrattuna Suomeen, jolloin opin arvostamaan suomalaisia itsestäänselvyyksiä: ilmainen tulkkipalvelu, ilmaiset kuulolaitteet, parempi kohtelu, vammaisten oikeudet ja niin poispäin. Etelä-Afrikassa jotkut kollegat kohtelivat minua kuin tyhmää, koska olin kuuro ja siten olin ala-arvoisessa asemassa heihin verrattuna. Mutta heidän asenteensa muuttui aika paljon sen jälkeen, kun kuukauden jälkeen puhuinkin hieman englantia. Tällöin he olivat: ”Ai, osaatkin puhua!” ja sen jälkeen kohtelivat minua ystävällisemmin.

Mielestäni kaksikielisyys sekä CI-lapsena oleminen ovat rikkaus. Viittomakielen avulla olen saanut todella paljon kokemuksia sekä erilaisia ystäviä. Toisaalta sisäkorvaistute on myös tarjonnut minulle kaksi eri ”maailmaa”. Vaikka en voi varmasti koskaan samaistua täysin kuulevien maailmaan, olen iloinen siitä, että tiedän, millainen se on. Jos olisin kuuro, ajattelisin varmasti välillä, miltä tuntuu kuulla ääniä tai miten kuulevat käyttäytyvät esimerkiksi bileissä. En kuitenkaan kuulu kuulevien maailmaan, sillä en viihdy siellä, enkä myöskään ymmärrä kaikkea, mitä puhutaan. Vaikka minulla kesti aika kauan tajuta ja hyväksyä se, olen iloinen siitä, kuka olen.

**Saara Korhonen (nimi muutettu), Kielisilta. 2/2013.**